

Chúa Nhật, 2-11-2025. Năm C
Sunday, November-2-2025. Year C
Tuần 31 Thường Niên
LỄ CẦU CHO CÁC LINH HỒN

Ga 6, 37-40 John 6:37-40
Đây là ý muốn của Đấng đã sai tôi (Ga 6,39)

In today's Gospel, Jesus tells us it's his Father's will that "everyone who sees the Son and believes in him may have eternal life" (John 6:40). Everyone who believes in Jesus! God the Father, who created us in love, wants us to experience his love forever. He deeply desires that everyone be saved. Today, on All Souls' Day, the whole Church prays in accord with the expressed will of God: that all the souls in purgatory will see Jesus and finally be received into the perfect joy of heaven. How much hope this can give us!

How encouraging, too, that our Father's mercy extends beyond our comprehension. He is so merciful that he even allows everyone who dies "in God's grace and friendship, but still imperfectly purified" to continue to undergo purification—all so that we can receive eternal life (Catechism, 1030)!

God wants us to have this hope of eternal life both for ourselves and for our loved ones. As St. Paul writes in our second reading, "Hope does not disappoint, because the love of God has been poured out into our hearts through the Holy Spirit" (Romans 5:5). Our hope is rooted in our faith in a loving, merciful God. We know that Jesus died and rose for us so that everyone could be saved (5:10). So we trust in that same love and mercy for our loved ones, just as we do for ourselves.

Trong Tin Mừng hôm nay, Chúa Giêsu cho chúng ta biết ý muốn của Chúa Cha là "tất cả những ai thấy Chúa Con và tin vào Người thì được sống muôn đời" (Ga 6,40). Tất cả những ai tin vào Chúa Giêsu! Thiên Chúa Cha, Đấng đã tạo dựng chúng ta trong tình yêu, muốn chúng ta cảm nghiệm tình yêu của Người mãi mãi. Người tha thiết mong muốn tất cả mọi người được cứu độ. Hôm nay, vào Ngày Lễ Các Đấng Linh Hồn, toàn thể Giáo hội cầu nguyện theo thánh ý Chúa Cha: xin cho tất cả các linh hồn nơi luyện ngục được nhìn thấy Chúa Giêsu và cuối cùng được đón nhận vào niềm vui trọn vẹn trên thiên đàng. Điều này mang lại cho chúng ta biết bao hy vọng!

Thật khích lệ biết bao khi lòng thương xót của Chúa Cha vượt xa sự hiểu biết của chúng ta. Người thương xót đến nỗi thậm chí cho phép tất cả những ai chết "trong ân sủng và tình bạn của Thiên Chúa, nhưng vẫn chưa được thanh luyện hoàn hảo" tiếp tục được thanh luyện – tất cả để chúng ta có thể nhận được sự sống đời đời (GLCG 1030)!

Thiên Chúa muốn chúng ta có niềm hy vọng về sự sống đời đời này cho cả chính chúng ta và cho những người thân yêu của chúng ta. Như Thánh Phaolô đã viết trong bài đọc thứ hai, "Hy vọng không làm chúng ta thất vọng, vì tình yêu của Thiên Chúa đã được đổ vào lòng chúng ta nhờ Chúa Thánh Thần" (Rm 5,5). Hy vọng của chúng ta bắt nguồn từ đức tin vào một Thiên Chúa yêu thương và nhân hậu. Chúng ta biết rằng Chúa Giêsu đã chết và sống lại vì chúng ta để mọi người được cứu độ (5,10). Vì vậy, chúng ta tin tưởng vào tình yêu và lòng thương xót đó dành cho những người

As you pray for all the souls in purgatory at Mass today, ask God to fill you with hope. Let him remind you of his everlasting love for you and for all those who have already passed away. As the celebrant lifts up the host and chalice, thank God for sending Jesus so that “everyone” may see him and believe in him. He has promised to raise us “on the last day” (John 6:40)—and that’s a promise we can put our faith in!

“Lord Jesus, Savior of the world, I place my hope in you!”

thân yêu của chúng ta, cũng như chúng ta tin tưởng vào chính mình.

Khi cầu nguyện cho tất cả các linh hồn trong luyện ngục trong Thánh lễ hôm nay, hãy cầu xin Chúa ban cho bạn niềm hy vọng. Hãy để Người nhắc nhở bạn về tình yêu vĩnh cửu của Người dành cho bạn và cho tất cả những người đã qua đời. Khi chủ tế nâng bánh thánh và chén thánh lên, hãy tạ ơn Chúa vì đã sai Chúa Giêsu đến để “mọi người” có thể nhìn thấy Người và tin vào Người. Người đã hứa sẽ cho chúng ta sống lại “trong ngày sau hết” (Ga 6,40) - và đó là lời hứa mà chúng ta có thể đặt trọn niềm tin!

Lạy Chúa Giêsu, Đấng Cứu Độ trần gian, con đặt niềm hy vọng vào Chúa!

Nguồn: the word among us

Chuyển ngữ: Linh mục Phaolô Vũ Đức Thành, SDD.